

**Objectiva para câmara digital SLR**

Manual de instruções

**135mm F2.8 [T4.5] STF****SAL135F28**

©2006 Sony Corporation Printed in Japan



2685150810

<http://www.sony.net/>

Objectiva de focagem manual com um design de desfocagem extremamente avançado. Um elemento especial de apodização dá às áreas desfocadas um aspecto suave e atraente. Equipada com um anel de abertura que permite a regulação directa entre F No.2,8-5,7 (T No.4,5-6,7\*) e tira o máximo partido do efeito de desfocagem nas zonas de primeiro e segundo plano. Tire partido deste efeito de imagem único impossível de obter com as objectivas tradicionais.

\* T No. (Números T): O T No. É um valor prático que indica a quantidade de luz da objectiva, e permite a definição da taxa de transmissão da objectiva. Embora a abertura máxima desta objectiva seja f/2,8, o sistema especial de apodização oferece uma quantidade de luz de T/4,5, semelhante a uma objectiva normal de f/4,5. O valor da abertura da objectiva, o valor indicado na máquina e o valor utilizado quando se determina a exposição são indicados por T No. **Utilize o T No. como valor normal de abertura.**

Esta objectiva destina-se a câmaras **α** da Sony.

**AVISO**

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

Não olhe directamente para o sol com esta objectiva.

Se o fizer, pode sofrer lesões oculares ou a perda da visão.

Não deixe a objectiva ao alcance de crianças pequenas.

Correm o perigo de sofrer um acidente ou ferir-se.



**Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de

recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

**Notas sobre a utilização**

- Não deixe a objectiva exposta à luz solar directa. Se a luz do sol incidir num objecto que se encontre perto pode provocar um incêndio. Se tiver de deixar a objectiva exposta à luz solar directa, coloque a tampa respectiva.
- Tenha cuidado para não sujeitar a objectiva a choques mecânicos quando a montar.
- Sempre que a guardar coloque as tampas respectivas.
- Para evitar a formação de bolor, não deixe a objectiva num local muito húmido durante um período prolongado.
- Não agarre na câmara com a objectiva saída, etc.
- Não toque nos contactos da objectiva. Se os contactos estiverem sujos, etc., podem interferir ou impedir o envio e recepção dos sinais entre a objectiva e a câmara provocando um mau funcionamento.

**Condensação**

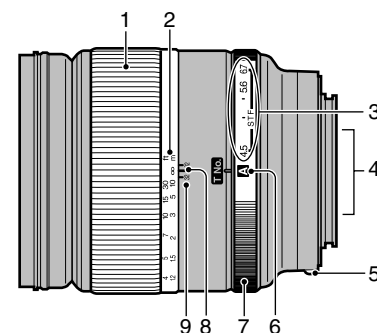
Se a transportar directamente de um local frio para um local quente, pode formar-se condensação na objectiva. Para o evitar, coloque-a num saco de plástico ou outra coisa semelhante. Quando a temperatura do ar no interior do saco atingir a temperatura ambiente, retire a objectiva.

**Limpeza da objectiva**

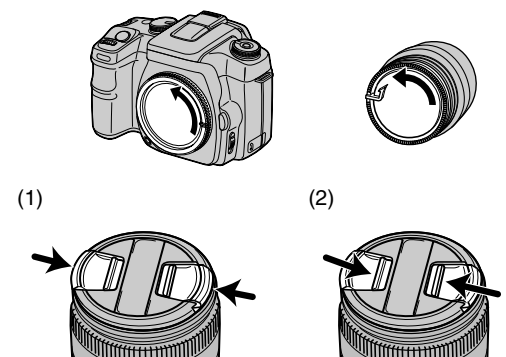
- Não toque directamente na superfície da objectiva.
- Se a objectiva estiver suja, retire a sujidade com um soprador para lentes e depois limpe-a com um pano macio, limpo (recomenda-se a utilização de um pano de limpeza KK-CA (opcional)).
- Não utilize nenhum solvente orgânico, como diluente ou benzina para limpar a objectiva ou o cone da câmara.

**A Nomes das peças**

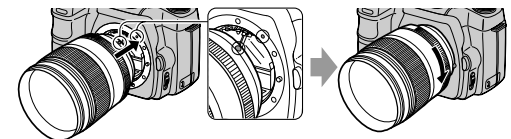
- 1...Anel de focagem 2...Escala de distância  
3...Intervalo de abertura directa 4...Contactos da objectiva  
5...Marca de montagem 6...Posição A 7...Anel de abertura  
8...Marca de distância 9...Escala de profundidade de campo

**B Montar/desmontar a objectiva****Para montar a objectiva****1** Retire as tampas frontal e traseira da objectiva e a da câmara.

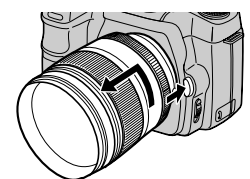
- Pode montar/desmontar a tampa da objectiva frontal de duas maneiras, (1) e (2). Quando montar/desmontar a tampa da objectiva com a protecção instalada utilize o método (2).

**2** Alinhe a marca laranja da parte cilíndrica da objectiva com a marca laranja da câmara (marca de montagem), introduza a objectiva na câmara e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.

- Quando montar a objectiva na câmara, não carregue no botão de libertação respectivo.
- Não monte a objectiva inclinada.

**Para retirar a objectiva**

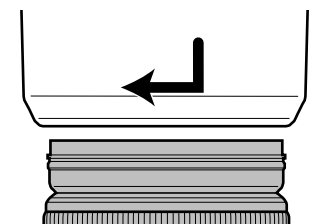
Carregando no botão de libertação sem soltar, rode a objectiva no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar e retire-a.

**C Montar a protecção da objectiva**

Recomenda-se que utilize uma protecção para reduzir o brilho e garantir uma qualidade de imagem óptima.

Alinhe a protecção com a ponta da objectiva e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio.

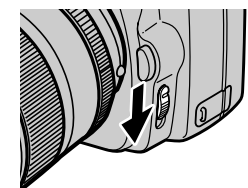
- Quando utilizar o flash integrado na câmara, retire a protecção da objectiva para não tapar a luz do flash.
- Quando guardar a objectiva, volte a protecção ao contrário e coloque-a na objectiva virada para trás.

**D Focagem**

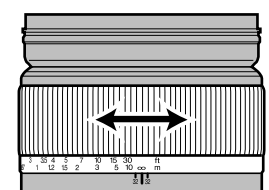
Esta objectiva é uma objectiva de focagem manual.

**1** Seleccione o modo de focagem manual na câmara.

- Para obter mais informações, consulte o manual da câmara.
- Esta objectiva pode ser utilizada no modo de focagem manual mesmo que a câmara esteja regulada para o modo de focagem automática.

**2** Rode o anel de focagem até a imagem ficar nítida.

- O sinal de focagem do visor electrónico não funciona.



## E Abertura

Esta objectiva tem duas regulações de abertura: a posição A e o controlo de abertura directa. Utilize o anel de abertura para alternar entre as duas regulações. T No. é utilizado na numeração e no controlo tanto na câmara como na objectiva.

### Para utilizar a regulação de abertura directa

Esta regulação permite controlar a abertura directa entre T/4,5 - T/6,7. Rode o anel de abertura para definir a abertura desejada.

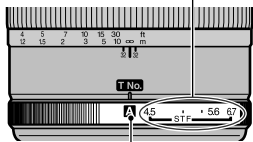
- Utilize este intervalo de abertura directa se desejar uma grande abertura.
- Quando utilizar esta regulação, coloque a câmara no modo A ou M. (No modo P ou de regulação da selecção de cena, as regulações são as mesmas do modo A. No modo S, as regulações são as mesmas do modo M.)
- Nas marcas T/4,5, T/5,6 e T/6,7 pode ouvir um pequeno estalido.
- As marcas entre T/4,5 e T/5,6 representam 1/3 dos valores de abertura.
- A medição "Stop-down" é utilizada quando selecciona a abertura directa.
- Quando tira fotografias, são utilizados os valores de abertura regulados pelo anel de abertura. Estes valores não se reflectem com precisão nos valores mostrados ou gravados pela câmara.

### Para utilizar a posição A

Esta regulação (posição A) permite utilizar a objectiva da mesma maneira do que uma objectiva tradicional de focagem manual. Regule a abertura na câmara.

- Pode utilizar todos os modos de exposição (P, A, S, M) na câmara.

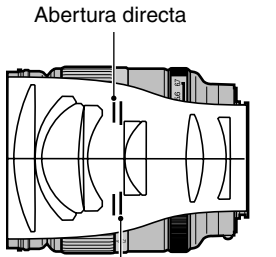
### Intervalo de abertura directa



Posição A

### Informação sobre a abertura

Esta objectiva tem duas aberturas; a abertura directa, controlada manualmente com o anel de abertura e a abertura automática (posição A), controlada pela câmara. Na regulação da abertura directa, enfatiza-se a forma da abertura, que é mais redonda do que a automática. Para utilizar aberturas grandes, deve seleccionar a abertura directa.



Abertura automática (funciona quando está regulada para a posição A)

## F Profundidade de campo (em metros)

Quando focar um motivo, tudo o que estiver à mesma distância aparece nítido e tudo o que estiver à frente e atrás do motivo, dentro de um determinado limite, também aparece focado; a isto chama-se profundidade de campo. A profundidade de campo depende da distância do motivo e da abertura que escolher.

	T/4,5	T/5,6	T/6,7	T/8	T/11	T/16	T/22	T/32
∞	∞	∞	∞	∞	∞	∞	∞	∞
10m	114,8	97,8	82,3	69,2	49,0	34,7	24,6	17,4
5m	10,91	11,08	11,32	11,61	12,44	13,84	16,48	22,58
3m	9,23	9,11	8,96	8,79	8,37	7,84	7,20	6,46
2m	5,21	5,24	5,29	5,35	5,51	5,76	6,15	6,80
1,5m	4,81	4,78	4,74	4,69	4,58	4,42	4,22	3,97
1,2m	3,068	3,080	3,096	3,115	3,165	3,239	3,350	3,522
1,0m	2,935	2,924	2,910	2,894	2,852	2,795	2,719	2,618
0,87m	2,027	2,032	2,038	2,046	2,065	2,094	2,135	2,198
0,87m	1,974	1,969	1,963	1,956	1,939	1,915	1,882	1,837
0,87m	1,514	1,156	1,519	1,523	1,533	1,547	1,567	1,597
0,87m	1,478	1,484	1,481	1,478	1,469	1,456	1,439	1,415
0,87m	1,028	1,209	1,211	1,213	1,219	1,226	1,238	1,254
0,87m	1,192	1,191	1,189	1,187	1,182	1,175	1,165	1,151
0,87m	1,005	1,006	1,007	1,008	1,011	1,016	1,023	1,033
0,87m	0,995	0,994	0,993	0,992	0,989	0,985	0,978	0,970
0,87m	0,873	0,874	0,874	0,875	0,877	0,881	0,885	0,891
0,87m	0,867	0,866	0,866	0,865	0,863	0,860	0,856	0,850

A tabela de profundidade de campo e a escala da profundidade de campo referem-se a câmaras de 35mm. A profundidade de campo é menor quando utiliza câmaras digitais SLR (Single Lens Reflex) equipadas com um sensor de imagem de tamanho APS-C.

## Características técnicas

Nome (nome do modelo)	Distância focal equivalente ao formato de 35mm*1 (mm)	Elementos dos grupos da objectiva	Ângulo de visão 1*3	Ângulo de visão 2*3	Focagem mínima*4 (m)	Ampliação máxima (x)	f-stop mínimo	Diâmetro do filtro (mm)	Dimensões (diâmetro máximo x altura) (mm)	Peso (g)
135mm F2.8 [T4.5] STF (SAL135F28)	202,5	6-8*2	18°	12°	0,87	0,25	f/31 (T/32)	72	Aprox. 80x99	Aprox. 730

\*1 O valor para uma distância focal equivalente ao formato de 35mm baseia-se nas câmaras digitais SLR (Single Lens Reflex) equipadas com um sensor de imagem de tamanho APS-C.

\*2 Incluindo o elemento de apodização (1-2)

\*3 O valor do ângulo de visão 1 baseia-se nas câmaras de formato de 35mm, e o do ângulo de visão 2 nas câmaras digitais SLR (Single Lens Reflex) equipadas com um sensor de imagem de tamanho APS-C.

\*4 A focagem mínima é a distância mais curta desde o sensor de imagem até ao motivo.

Itens incluídos: Objectiva (1), Tampa da objectiva frontal (1), Tampa da objectiva traseira (1), Protecção da objectiva (1), Estojo especial (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

**α** é uma marca comercial da Sony Corporation.

## G Compensação da exposição

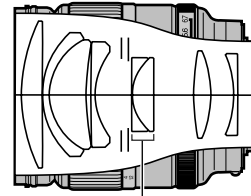
À medida que a ampliação aumenta a quantidade de luz que chega ao sensor de imagem diminui. Isto é automaticamente compensado em todos os modos de exposição automática ou no modo de exposição manual, desde que a exposição seja regulada de acordo com a marca do medidor da câmara. Se a câmara estiver no modo de exposição manual e utilizar um medidor portátil ou no modo de exposição manual e utilizar a função Controlo manual do flash, existente em alguns flashes externos, regule a exposição adequadamente.

(Por exemplo, quando fizer o ajuste por abertura, +1 significa abrir a abertura mais 1 ponto.)

Correcção da exposição	+1	+3/4	+1/2	+1/4	0
Coefficientes de ampliação	0,25X	0,20X	0,15X	0,08X	0,029X
Distância	0,87	1,0	1,2 m	2,0	5,0 ∞

### Apodização

Um "elemento de apodização" especial está situado perto da abertura do sistema óptico da objectiva. Este elemento óptico especial é um tipo de filtro ND que se torna gradualmente mais espesso (mais escuro) na direcção do perímetro, o que reduz a quantidade de luz que passa através do perímetro exterior. A abertura desta objectiva é indicada e controlada pelo T No., que compensa a redução imposta pelo elemento especial de apodização. Pode utilizar o T No. como F No. numa objectiva normal quando determina a exposição.



Elemento de apodização

### Melhoramento do princípio do efeito de desfocagem

	Desfocagem de um ponto	Desfocagem de uma linha
Esta objectiva		
Objectiva tradicional teoricamente ideal		

As imagens desfocadas aparecem como conjuntos de pontos manchados. Uma objectiva com o desvio bem compensado reproduz a forma da imagem com precisão, mas não produz uma mancha uniforme numa área desfocada. Pode haver imperfeições, que por exemplo, podem fazer parecer que linhas estão duplicadas, dependendo do modo de compensação. Esta objectiva tem um elemento de apodização especial que proporciona uma imagem difusa gradual na direcção do perímetro sem perder a forma central. Por outras palavras, oferece uma desfocagem natural sem prejudicar a forma original.